

PRECIOS DE SUSCRIPCION PARA PAMPLONA

Tres meses... 4 pesetas, Seis meses... 7.50, Nueve meses... 11, Doce meses... 14

ULTRAMAR... 25 pesetas, Seis meses... 40, Doce meses... 75

PAGO ADELANTADO

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

PRECIOS DE SUSCRIPCION FUERA DE PAMPLONA

Tres meses... 4 pesetas, Seis meses... 7.50, Nueve meses... 11, Doce meses... 14

EXTRANJERO... 11.75 pesetas, Seis meses... 23

PAGO ADELANTADO

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES Telefono, numero 175

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajos, y calle de San Gregorio, núm. 25

La primera enseñanza

Como este país es el de las anomalías, hasta el de los imposibles, las cosas sueñan hacerse al revés y mal. Es costumbre de todos nuestros ministros de Fomento, costumbre que nunca hemos explicado, preocuparse antes de la segunda enseñanza que de la primera...

de 30 artículos, y es notable la selditud y minuciosidad con que se procura atender al cuidado físico y á la educación moral de esta clase infortunada. La real cédula comienza: «Mis vivos deseos de sacar del abatimiento y desprecio en que la indiscreta preocupación del vulgo tenía á una clase tan numerosa como digna por su inocencia y desamparo de mis paternales desvelos, y cuya conservación y acertada educación puede producir tan grandes bienes al Estado»...

Información telefónica

DEL VIERNES.

Madrid 8 (6 tarde y 11 noche).

Sucesores de Fabié

Se dice que el nombramiento de gobernador del Banco de España no se hará hasta la clausura de las Cortes, porque se trata de nombrar a un senador, lo que no puede hacerse estando aquellas abiertas.

Un periódico ha designado, y otros lo aprueban, al Sr. Ortega Muñoz para ocupar la vacante del Sr. Fabié en la Academia de la Lengua.

Prisioneros libertados

En el ministerio de Estado se ha recibido un telegrama oficial que comunica los nombres de 258 prisioneros libertados en Filipinas, la mayor parte a consecuencia del avance de las tropas americanas.

La luz y las tinieblas

De Castellón comunican que en Villarreal han ocurrido desórdenes, cuyos detalles y resultados se ignoran.

Solo se sabe que á consecuencia de haber ostentado los católicos símbolos de su devoción y los republicanos otros de los suyos, han ocurrido choques.

Los amigos de la paz

La comisión internacional de la paz de Berna ha dirigido á las asociaciones de otros países telegramas en que protesta contra la guerra del Transvaal y pide la intervención de las potencias, para evitarla, con arreglo á las estipulaciones de la Conferencia de la Haya.

El presupuesto de Marina

Al anochecer se han reunido en el Congreso los diputados republicanos y han acordado presentar, en el caso de que el conde de Romanones no lo haga, una proposición pidiendo que se reire el presupuesto de Marina, para reducirlo con arreglo á las bases que el señor Prieto y Cañes apoyó en la sesión destinada por la comisión de presupuestos al examen del citado.

En el caso de que Romanones presente la proposición anunciada, los republicanos la apoyarán, anulando las bases mencionadas. Hay duda sobre si el gobierno retirará ó no el presupuesto.

Incompatibilidades

Con motivo del proyecto de ley sobre incompatibilidades se ha dicho mucho de las de don Augusto Suvela y otros directores generales; y el Sr. Dato ha dicho que todos los aludidos cesarán en sus cargos optando por ser diputados.

El citado proyecto será combatido por los republicanos, los fusionistas y Romero Robledo.

De todas partes

El presidente de la república francesa ha visitado hoy el pabellón de España para la exposición de París, cuyas obras están muy adelantadas.

Hoy ha habido capilla pública en Palacio, celebrándose con brillantez la fiesta del día.

De muchas capitales de provincias hay noticia de haberse celebrado solemnemente la función de la infantería á su Patrona la Inmaculada.

Se confirma que el gobierno inglés ha autorizado al comandante de ingenieros español don Augusto Esteban, para ir a presenciar las operaciones militares en África.

M.ñana intervendrá el Sr. Sagasta en la discusión del presupuesto de Marina.

Se considera probable que el general Weyler entre pronto a desempeñar un cargo de mando activo.

El lunes se establecerá un hilo telegráfico directo entre las Bolsas de Madrid y Barcelona.

Guerra de Africa

El presidente de la república Orange se ha situado con fuerzas considerables en la orilla izquierda del río Modder, para impedir el avance de los ingleses hacia Kimberley.

Con este mismo objeto se concentran los boers junto á dicho río y el de Pugeia.

Se habla de que se ha librado una batalla cerca de Kimberley.

Oficialmente se ha declarado en Londres que en Pretoria hay 47 oficiales y 1.600 soldados ingleses prisioneros.

10.000 basutos se han situado en el camino

que piensa seguir el general inglés Methuen en su movimiento de avance.

Los habitantes de Griensland, de origen holandeses, se han unido á los boers.

Toda la parte oriental de la colonia del Cabo se ha sublevado contra Inglaterra.

La nueva Golconda

La guerra del Transvaal evoca la memoria del tiempo en que se descubrió la extraordinaria riqueza del suelo de este rincón sud-africano, en que tuvo lugar la revelación de los yacimientos de oro y de diamantes. Desde aquel día la independencia de los boers pudo considerarse seriamente amenazada.

Los boers, gentes sencillas, labradores rudos y valientes, que se contentaban con un trabajo que satisficiera su pasión de libertad, pueden considerarse como una fecha triste la mañana de Marzo de 1867, en la cual un traficante sin nacionalidad bien definida vió en las manos de los hijos de un buen hombre, llamado Jacob, instalado en las orillas del río Orange, un guijarro brillante. Aquellas inocentes criaturas jugaban con dicha piedra, en la cual nadie se había fijado pensando que fuese de valor alguno. El mercader ambulante comprendió en seguida lo que era aquel guijarro, y empleando mil astucias a fin de no llamar la atención de Jacob, se lo hizo dar á cambio de un objeto insignificante de pacotilla. En seguida se fué al Cabo, donde, haciéndolo examinar, supo que era un diamante de 25 quilates. Vendiólo por 13.000 francos.

sin vacilar un momento, fué el hombre á presentarse otra vez en la alquería del boer Jacob, con un pretexto cualquiera. De modo exactamente igual al anterior, se apoderó de otro soberbio diamante que le valió, asimismo, una fuerte suma. Mas no le había sido posible, en esta nueva ocasión, llevar la cosa sin ruido, ni acortó á evitar interrogaciones inequívocas, y pronto se espantó el rumor de las facilidades con que la suerte brindaba á cuantos quisiesen probar fortuna.

Tenemos, sobre aquella época, las poderosas notas de uno de los primeros mineros. M. de Weber, que conoció todas las peripecias de aquellas luchas, que se enriqueció muy pronto y se arruinó, volviendo á empezar, enriqueciéndose de nuevo, hizo muy buenos hallazgos, y luego, viéndose robado y desposeído, consiguió por renunciar á la vida de aventuras que hacía tres años arrastraba y volverse á Alemania, su país.

En 1869, nueve mil buscadores de oro se habían lanzado sobre aquellos distritos, de entre los cuales el de Kámpul parecía el más rico.

A todo esto, Inglaterra, que no dormía, el siguiente año tomaba posesión del país, plantando en él, sin ambages, su bandera escoltada por tropa de caballería. Los mineros, desposeídos por una compañía, extendieron más allá sus exploraciones coronadas de éxito, instalándose en Dúporspan, en Vooi un tzién, en New Rush. Este fué su período heroico y novelesco. Instáronse campamentos que, poco á poco, se transformaron en ciudades. De todas partes llegaba gente alucinada, fascinada por el brillo de aquella nueva Golconda.

Dieronse singulares ejemplos de energía, es elerto; mas la ferocidad en la competencia fueron mas frecuentes y mayores, y la humanidad no, escribió allí una hermosa página. Era aquello la lucha por la posesión de los «claims», el triunfo del derecho del más fuerte, las violentas pasiones locamente sobrecalentadas. Y cuantos sufrimientos físicos, y que ironía la de aquel oro acumulado que ni bastaba para obtener lo más indispensable á la vida, faltando el agua, las epidemias matando el ganado, irguiéndose la miseria más espantosa al lado de tantas riquezas arrancadas del suelo!

Y que de «reves» improvisadas, obra de los muchos ebrios de codicia! Nada más típico ni más á propósito para indicar el estado de espíritu de aquellas gentes que las medidas que tomaron en una reunión al aire libre en New-Rush. Los trabajadores cafres llevaban allí con frecuencia pepitas y diamantes, que vendían por un precio irrisorio á gentes avisadas que se hallaban á la mira. Terribles venganzas se ejercieron contra estos especuladores: asesinatos, incendios, pillajes y crueldades de todo género. Por fin, un día se decretó lo siguiente.

A los blancos que así aprovecharan los hallazgos de los cafres se les cortaron las orejas, y untados de aceites y cubiertos de plumas, serían expuestos en la plaza del mercado, donde todo el mundo podría adiestrarse sobre ellos en manejar el látigo. De este modo fué como se implantó la civilización allí. Los negros desdenosamente calificadas de salvajes, nunca hubieran hallado tales refinamientos de horror. No pasaba día en que la sangre no corriese por la aplicación de la siguiente fórmula escrita en un cartel: «Que cada cual se proteja!» Tal fué durante mucho tiempo el desenfreo de los peores instintos; ¡cuantas admiraciones se cometieron so pretexto de «hacer justicia!» ¡Y qué espantosa corrupción de la raza negra, cafres, basutos y zúts, empleados por los mineros al servicio de sus mitas reprensibles!

Inglaterra llegó en el momento oportuno, aprovechándose de las perturbaciones, de la impotencia de las autoridades de Orange y del Transvaal para reprimirlas, usando idénticos expedientes, anexionándose sin poder alguno los territorios que le interesaba «colocar bajo su autoridad directa, instalando grandes compañías, ejerciendo, en fin, su labor de «nacón de rapina».

Los primeros años de explotación de las minas de oro y de diamantes fueron, puede decirse (y lo ha dicho un inglés) de los más «inmorales» que el mundo haya visto. «Jamás, bandadas de aventureros lanzándose sobre una comarca hicieron tanto daño; jamás la fiebre del oro se presentó tan odiosa como en esta fase de los descubrimientos iniciales, en la cual imperó el más desenfreado desorden.» Sabido es como pusieron allí el orden los Ingleses:

haciendo compras perpetuas en el suelo de los dos repúblicas, intentando de continuo embargos sobre los negocios, hasta el momento en que, por fin, juzgando tener todas las probabilidades de éxito en favor suyo, han precipitado los acontecimientos.

¡Ah! si el excelente boer Jacob, del distrito de Albania, hubiese podido adivinar cuanto desastre originaría el hallazgo del guijarro brillante con que jugaban sus pequeños, con qué afán lo hubiera sustraído á todas las miradas.—P. C.

Antonio y Martín

El soto se extendió lamido en uno de sus costados por las aguas del caudaloso Ebro, que le van reduciendo sus dominios, convirtiéndolo en poligono irregular aquella planicie que no hace muchos años constituía un bien cortado paralelogramo de dos kilómetros de largo por medio de ancho.

La flora si bien poco variada en especies cubre profusamente el nivelado suelo de la pradera; todo lo invade la humilde grama, disputando sus propiedades á los tomillos, los lirios y las zarzas, que esmaltan de trecho en trecho el verde oscuro de la fina hierba, como pequeños arcebores de un mar tranquilo y sosegado. Los cados de los conejos y los montecillos de tierra levantados por los topes, contribuyen también á alterar la monotonía de aquél terreno codiciado por los ganaderos en razón á la fama de sus pastos.

En todo el espacio que abarca la vista no se encuentra ni un arbol ni siquiera una planta que merezca el nombre de arbusto. En uno de los angulos de soto, no lejos del río, hay una ganadería de reses bravas llevada allí accidentalmente para aprovechar los pastos otoñales.

Al obscurecer de una hermosa tarde de Octubre atraviesan el soto, con dirección á la orilla del Ebro, dos muchachos de 18 á 20 años, armados de escopeta y morral, atavíos que indican á la legua los propósitos venatorios de los jóvenes, que podían desarrollarse sus aficiones en aquel propicio cazadero, donde pulian los conejos que es una maravilla.

Quédate aquí Martín; este es el mejor lugar para cazar á la espera; a poco que aproveches el tiempo podrás llevar al pueblo media docena de piezas. En tanto, ire y del lado de la carretera á otro sitio en el que también espero hacer una excelente caza.

Bien, Antonio; me fio de tu práctica en el soto, pero no creas que puedas asustarse con los disparos los toros de esa ganadería de que tan cerca nos hallamos.

No lo creas; ya están acostumbrados á los tiros, porque los pastores que los cuidan no pasan día alguno en que no hagan fuego con sus escopetas á los conejos.

Aquello marchaba como la seda; en media hora había Martín dado buena cuenta de siete hermosos conejos y todo hacia preagiar que antes de hacerse completamente de noche la caza sería tan fructífera que tendría con su producto para abastecer á todo el pueblo. En grande se divertía el muchacho y su amor propio de cazador iba creciendo á medida que aumentaban sus fáciles triunfos sobre el innumerable ejército de aquellos tímidos cuadrúpedos.

Hallándose absorto en su mortífera faena, no pudo apercibirse de que su fortuna no era tanta como él la suponía, pues corría el grave peligro de convertirse de cazador en cazado. Por el soto andaba desperdigado un toro huido, echado de la ganadería por el mandón y lleno de las peores intenciones del mundo. El ruido de los disparos llamó la atención del brioso animal, que veloz como bala disparada por Músser se arrojó sobre Martín, á quien encañó arrojándole á gran altura. El muchacho no se dio cuenta de la acometida hasta que se encontró sumergido en el Ebro, donde tuvo la suerte de caer desde la altura á que le había arrojado el corrupeño, y decimos que tuvo suerte porque cayó en bando sin lesion alguna y se libro de ser recogido por el toro y quizás destruido en la segunda acometida.

El pobre Martín era buen nadador y, aparte del baño un tanto frío, no le importó un ardite caer en el agua; dió unas cuantas brazadas y llegó sano y salvo á la opuesta orilla. Apenas puso el pie en tierra firme oyó un tiro y sintió el sibido de una bala sobre su cabeza. Atónito ante una agresión que no esperaba de nadie, dirigió la vista al lugar de que tan inesperadamente le habían arrojado, y apercibido, con asombro que el toro había desaparecido y en el mismo sitio se hallaba su compañero Antonio con la escopeta todavía humeante en la mano.

¿Por qué has querido matar me? gritó Martín.

Bien lo sabes maldito! Porque tengo envidia de tu buena suerte; los dos amábamos á una mujer y tu conquistaste su cariño; ambos entramos en el mismo día en quinta y yo saqué bola negra y tú blanca; tu tienes viñas y olivos y yo apenas gano un miserable jornal. Te odio á muerte y he buscado hoy dos ocasiones para quitarte la vida: primero, colocándote en sitio donde seguramente habías de acometer el toro huido; después, enviándote una bala al saltar en tierra; pero, tú buena estrella y mi mala fortuna ha hecho inútiles todas mis precauciones. Realengo de este suelo y de esta nación, donde tan mal me ha ido y marchó á Buenos Aires. Puedes declararme como profugo y como asesino, nada me importa, pues, para cuando la denuncia haga efecto, ya estaré yo en Francia.

Oyó Martín con suma atención los gritos de coraje de su compañero, y díjole como despedido, adiós. Adiós Antonio; deseo que tengas muchas prosperidades en América. Yo te perdono y ruego á Dios que cambie el torcido curso de tus ideas,

Acuérdate de nuestra niñez y si un día vuelves arrepentido, aquí tendrás mi amistad y mi bolsa á tu disposición.

Un rugido de rabia fué la respuesta de Antonio á las nobles palabras de Martín. Arrojó la escopeta y el morral al río y echó á correr en dirección á la carretera, perdiéndose su silueta en las sombras de la noche.

HERMÓGENES.

DE ESTRELLA

El Primero de Cazadores de Montaña que obsequia á la Inmaculada. --Festejos.--Serenata.--Misa en el Puy.--De la familia.

PLEGARIA

A ti acude la Infantería española poniendo sobre la cruz de la espada la mano que da vigor á los hijos de la Iglesia, leales defensores de la madre Patria.

Muestra, pues, Señora, que eres nuestra Madre, y enjugando nuestras mejillas el lanto de los pesares, alcanza de tu Hijo, y en favor nuestro, los consuelos de una Santa esperanza.

Cardenal Monescillo.

La Infantería, los cazadores, el santo Cardenal Monescillo (q. s. g. h.) y sobre todo la celeste visión de la Purísima Concepción, conforme la soñaron nuestros artistas; juntas —las manos sobre el virginal pecho; alzados en divino éxtasis los puros ojos; recogido en celeste gracia el manto azul; flotante el cabello; pisado el aspid y emanando de toda su virginal imagen los consuelos de una Santa esperanza.

No necesitaba invitación, amigos míos, los cuatro Cazadores del 1.º de Montaña. Sabía que de vispera celebraban en el cuartel varios juegos graciosísimos: Concurso de «coradores» y «dibujantes», donde se despertaba la aptitud de algún diputado o cartecurista del porvenir, y otros entretenimientos taumomágicos.

Pasaron por mi casa ligeros, puleros, al son de a música y band, con la bandera desgarrada como enseñando las heridas frescas y sangrientas de la guerra de Cuba.

Yo me fui al Puy y vi á la Virgen Inmaculada sobre un trono de flores y trofeos, cubriendo el trono un dosel azul y blanco semejando un trono de Hungría.

Las galas mas ricas, los damascos, las panoplias con escudos, cascos y alabardas; los caprichos de luminación y ornato, decían potente muestra que allí había presidido el gusto de un artista, el capitán Amado.

Celebró la misa el P. Capellán del batallón ayudado del presbítero don Ezequiel Larumbe, y un P. Escolapió, vistiendo en la celebración el rico tercio de lisú de oro con los escudos de la Casa Real, regalo de nuestra Reina Regente.

El jefe de este Batallón don Rogelio Ahinon con los demás jefes y oficiales presidian el acto y á él acudían ocupando sitios preferentes el señor Juez de Instrucción don Anselmo García Ollero, el Alcalde don Gorgonio Zúza y los concejales don Ermengido Larrainzar, don Eloy Hugado y don Quirico Munarraz.

El presbítero doctor don Felipe Eguézabal ha hecho el panegirico y á cantado las alabanzas de la Inmaculada Virgen María, como protectora de España desde su venida al Pinar, y como Patrona de la Infantería española; en todas las épocas en que le ha demostrado palpablemente su maternal amparo.

El tema de su discurso ha sido que España se ha mostrado grande en sus victorias y grande en sus derrotas, cuando han ido heimatados los intereses sacrosantos de su Fé católica con los hechos de sus no vencidas gloriosas campañas.

Ha pedido la protección de la Virgen para España, para el Rey don Alfonso XIII, para su piadosa madre la Reina Regente, para la Princesa, infantes y familia Real.

El sermón, conmovedor y elocuente, ha sido, como de tan sabio orador, y éste muy felicitarlo.

A las cuatro ha venido á bu carne el coche del batallón (pues el día estaba lluvioso) y he tenido el gusto de asistir al rancho extraordinario que han dado á los soldados compuesto de paella con lomo y pollos, estofado, postres, café y cigarras.

Entre la tropa reinaba la más franca alegría. Terminada la comida, los Sres. Jefes y oficiales nos invitaron á pasar el cuarto de banderas donde nos obsequiaran con un lunch delicado, derrochándose vinos generosos, dulces, pastas é ingenio.

La clase de sargentos celebraron la fiesta con un gran banquet en la fonda de don Gorgonio Zúza, y allí fueron los jefes á ver tan fraternal fiesta, que fué coronamiento de los actos mencionados.

Ayer por la noche estaba el paseo animadísimo, ejecutando la brillante música que dirige don Mariano Hervás, el siguiente programa: Paso-doble de la zarzuela «Los arrastrados» —Chueca.

«Hermosa perla» polka.—Domínguez. «Fiesta campestre» ouvertura.—Hervás. «Cacería mejicana».—T. S. Minuéto de la zarzuela «La viejecita».—Chapl Jota «La bruja».

En todos estos festejos se ha visto bien patente que el ejército y el pueblo de Estrella se compenetran y viven en la más estrecha armonía, como hermanos.

Yo me felicito por ello, porque las glorias ó las penas de nuestro ejército son nuestras, son de la familia.

8/emerides

Día de 10 Diciembre

UNIVERSALES.—1508. El papa Julio II ajusta, mediante de sus nupelos, con el emperador, el rey Francia y el de Aragón Fernando el Católico, la Liga de Cambray contra la república de Venecia. Muere el rey de Bélgica Leopoldo I, elevado al trono en 1831, luego de separarse dicho país de Holanda.

ESPAÑOLAS.—1710. Batalla de Villaviciosa, que fué el resultado de la guerra de sucesión y asedió la corona de España en las sienes de Felipe V, en ella los imperiales fueron completamente derrotados por el ejército hispano-francés á las órdenes del duque de Vendome y otros generales. Se firma en París el tratado de paz entre España y los Estados Unidos, renunciando la primera á su soberanía en Cuba, Puerto Rico y Filipinas.

ESPAÑOLAS.—971. Donación hecha por Sancho el Mayor al monasterio de San Millán de la Escoriaza, que habiéndoseos juntado con los monasterios de Compostela, Badarán, y Covadonga, formó el de Leire. Teodoro II concede al prior y convento de San Juan de los Rios la remisión de derechos por el empleo real cuando los fuese menester usuario.

Día 11.

UNIVERSALES.—1718. Muere el sitio de Narva en Noruega el famoso rey Carlos XII de Suecia, vencedor primeramente de Dinamarca y después de Pedro el Grande de Rusia en la batalla de Narva, el día fué después de estar en Putava teniendo que huir á Suécia. Valiente, pero demasiado aventurero, murió dejando á Suecia empobrecida, despojado de su comercio y muy decida de su grandeza.

ESPAÑOLAS.—1796. Real cédula de Carlos IV, á consecuencia de la reclamación formada para el pago de la policía de las casas de expósitos, consta

Ministerio de Cultura

Felicitó también a los jefes, oficiales, capellan y sargentos por sus trabajos para honrar a su Patrona, y hoy a todos las gracias por sus finas atenciones para con este individuo de la prensa que les aprecia.

El corresponsal.

BOLETIN DEL CENTRO ESCOLAR DOMINICAL DE OBREROS

A las clases escolares de este Centro de Instrucción para la clase obrera asistieron en el último ejercicio 532 alumnos.

CAJA DE AHORROS

	Pts. Cts
Saldo anterior	74.472.09
532 impositiciones efectuadas	769.23
Suman.	75.241.34
7 devoluciones verificadas	502.00
Saldo el 26 de Noviembre de 1899.	74.739.34
Id. de la Caja de Socorros.	15.094.27
Total en ambas cajas	90.053.61

Procedentes de las operaciones de este ejercicio pasan a la Caja de Ahorros municipal 400 pesetas, quedando un sobrante de 87.539 pesetas para el siguiente.

Por vía de instrucción científica se leyó un artículo humorístico del festivo escritor Sr. Clavarrán titulado *El Tio Cerote*, zapatero de portal que se pasaba el día echado medias sueltas y por la noche con su guitarra, y la Tia Cerota con la pandereta hacían las delicias de la familia; haciéndose notar que con frecuencia se observa esta alegría en la vivienda del pobre.

Instrucción religiosa.—Tomando por base la del domingo anterior acerca de la preciosa muerte del Taumaturgo navarro San Francisco Javier, se relataron algunos milagros acaecidos después de ella, como el de brotar sangre abundante y natural al hacerle la amputación de un brazo, que como reliquia del Santo pedía el Papa.

Después de breves indicaciones acerca de la fiesta de la Purísima Concepción, se encargó a los alumnos que todos comulgaran ese día, preparados con una buena confesión.

Círculo de Obreros de Zaragoza.—Gracias a la generosidad del Sr. D. Manuel Dronca cuenta con edificio propio el Patronato de jóvenes y el Círculo Católico de Obreros de Zaragoza.

En las clases del nuevo local pueden recibir instrucción unos cuatrocientos alumnos.

En la Audiencia

Se ha señalado para mañana la vista de la causa precedente del Juzgado de Estella, contra José Niceto Esparza, por hurto.

Defienda al procesado el Licenciado señor Beunza, actuando de procurador el Sr. Abadía.

También se ha señalado para mañana la procedente del Juzgado de Pamplona contra Alejandro Labayen y otro, por atentado.

Defienda a los procesados el Licenciado señor Huder, actuando de procurador el Sr. Lizasoain.

En el Ayuntamiento

Presidencia de Alcalde D. M. García.—**Junta SESION DEL 9 DE DICIEMBRE DE 1899**

Acta de la sesión anterior: aprobada. Cuentas y libramientos: aprobados.

—La Sra. Viuda de don Tomás Lapoya, comerciante de maderas, solicita se le abra una cuenta corriente en la forma establecida para los comercios de tejidos.

A la comisión de Hacienda.

—D. Salvador Elio, como ejecutor testamentario de su difunta hermana dona Maravillas Elio, condesa que fué de Barrantes, solicita se le abonen los intereses vencidos de unos capitales censales.

A informe de Hacienda.

—D. Justo Jauregui solicita se le dé de baja en el empadronamiento de esta capital, por trasladar su residencia a San Sebastián, y que se le expida la certificación correspondiente.

Como se pide.

—Los Sres. Erice, A. y Compañía, manifiestan que desean traer por el río Aiga de 800 a 900 pinos en troncos; y solicita se les conceda la presa con los artefactos necesarios, y se diga la cantidad que han de pagar por los servicios mencionados.

A la de Hacienda para informe.

—D. Luis Ros manifiesta que desea establecer en esta capital una fábrica de hielo; y solicita que una vez terminado el contrato actual del pozo de la nieve no vuelva a celebrarse nueva subasta.

A informe de Hacienda.

Informes

De la comisión de Sres. Alcaldes

Proponiendo la forma en que puede contarse al M. I. Sr. Gobernador civil, en la instancia elevada al mismo por varios comerciantes y vecinos sobre reforma o anulación de los artículos 16, 17 y 18 de las Ordenanzas de Policía urbana.

—El Sr. Alcalde de Tortosa envía ejemplares de la proposición presentada al Congreso por el diputado de aquel distrito, para fomentar la riqueza olivarera, rogando que el Ayuntamiento la apoye gestionando de los representantes de la provincia en Cortes.

Se acuerda pasar la proposición referida a la Diputación, puesto, que el Ayuntamiento no tiene interés directo en el asunto.

—Pidió autorización la comisión de Hacienda para el cobro del arbitrio del alumbrado y fuentes.

También pidió autorización para el reparto de veinticinco céntimos de peseta por robada en la riqueza rústica y el cobro de patentes comerciales e industriales.

Con estos arbitrios estima la comisión quedará enjugado el déficit del corriente presupuesto.

Algunos concejales preguntaron de qué base se había partido para la imposición de las patentes, contestando el Sr. Olaso que del catastro provincial.

A petición de los Sras. Utray y Pera'ta queda el asunto sobre la mesa; tanto el de alumbrado y fuentes, el de reparto sobre la riqueza rústica como el de las patentes.

El de alumbrado y fuentes se eleva en 1 por 100, calculándose se recaudarán en vez de 40.000 pesetas 58.000.

—El director del arbolado propone para la curación de la plaga de los árboles el cortarlos las copas, y el presidente accidental de Fomento hace saber para que el público no se sorprenda al adoptar tal medida.

—La recaudación del Mercado ha excedido en unos 600 pesetas durante Noviembre último a la obtenida en igual fecha en el año anterior. Y se levantó la sesión a las siete.

NUESTRAS CARTAS

De Lesaca

No hubo incendio.—Mercado.—Partido.—Vengan automóviles.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA. Muy señor mío y amigo: Ha sido mal informado el corresponsal de Yanci, mi amigo el señor López, en lo referente a incendios ocurridos en esta villa: en la casa-escuela no hubo más fuego que el acostumbrado de la cocina y estufas; y en Capañabata se incendiaron unos helechos sin consecuencias.

—Ciento que el toque de las campanas alarmó al vecindario, que no sé por qué eucidió a las inmediaciones de la escuela con la bomba, dándonos el natural y consiguiente susto al decirnos que había fuego en casa; pero afortunadamente a los dos minutos se serenaron los ánimos al revisar chinas, estufas desvanes y tejado y ver que nada absolutamente ocurría de extraordinario.

A juzgar por el mucho y lucido ganado de cerda que pasó ayer por este, con el corte de tijera hecho en señal de «vendido», puede asegurarse que se ha verificado un buen número de transacciones. Por aquí se comenta el hecho de que los tratantes en su afán de acaparar el ganado se adelanten y hagan las compras por los caseríos antes del día fijado para la celebración del mercado, con cuyo proceder hacen que ese día pierda su carácter típico y se perjudique el comercio con la falta de animación y concurrencia. ¿No habría manera de remediar esto estableciendo, por ejemplo, algún impuesto a los cerdos que se vendan y exporten fuera de los jueves de mercado, o exigiendo algún requisito de revisión por el ilustrado veterinario de esta villa?

Parece que renace aquí la afición al bonito juego de pelota a largo. El último miércoles se jugó un partido muy competido: de una parte Fagoaga con la izquierda, Albitur, Salcedo y Lecároz; y de otra Echeveste, Pérez, Yela y Telloch. Este último tuvo que retirarse por haber sufrido una contusión, y le sustituyó Igarzábal. El triunfo fué de los últimos que dejaron a sus contrarios con 7 juegos para 10. Después, jugadores y jueces se reunieron en fraternal merienda que se encargó de servir la acreditada fonda de Garrasco.

Ha causado aquí gran entusiasmo la noticia de que se están contruyendo automóviles, para el servicio de Irún a Pamplona y vice-versa.

Suyo afímo.

El corresponsal.

7 Diciembre.

GACETILLAS

Mañana lunes a las once y en la iglesia parroquial de San Juan Bautista, se celebrará la función de aniversario por el eterno descanso del alma de doña Cecilia Dublán, antigua comadróna de los Establecimientos provinciales y madre y hermana respectivamente de nuestros amigos D. Manuel Arratibel y D. Domingo Dublán.

R. I. P.

Los regimientos de infantería celebraron anteayer la fiesta de la Inmaculada Concepción en la forma anunciada, asistiendo a las once a la misa que se celebró en la Iglesia de Santo Domingo.

Ayer asistieron, también, al mismo templo, oyendo la misa de *requiem* por los difuntos del arma.

Todas las misas que se celebren hoy domingo en las cinco parroquias de esta ciudad podrán ser aplicadas por el eterno descanso del que en vida fué nuestro amigo, don Domingo Alsúa, que falleció el 10 de Diciembre de 1891.

R. I. P.

En la capilla de las Escuelas Pias se celebró con gran solemidad la función en honor de la Purísima Concepción.

La capilla se hallaba adornada con mucho gusto artístico y la concurrencia de fieles, tanto a la comunión como a la misa fué extraordinario.

El R. P. Jerónimo Gracia, Recor del Colegio, pronunció un hermoso sermón cantando las alabanzas de María Santísima.

La orquesta y voces interpretaron con toda perfección, dirigidas por el maestro Camó, una inspirada misa de dicho compositor, que fué muy del agrado de los inteligentes.

Mañana lunes a las once se celebrará en la Iglesia parroquial de San Saturnino la misa de Gloria por el fallecimiento de la niña

Gertrudis Gohi y Blanco, hija de nuestro amigo don Antonio Gohi.

Acompañamos en su pena a los padres de la fiada.

Nuestro corresponsal en Arive nos da cuenta del incendio ocurrido en los montes de Aria, Garayoa y Oroz-betelu, que amenazaba por sus proporciones, destruir la riqueza forestal de aquella comarca.

Dice el corresponsal:

Los vecinos de los pueblos expresados y los de este municipio, han trabajado con ardor e inteligencia para sofocar el incendio, marchando a la cabeza el infatigable y trabajador celador de montes don José Martínez; pero los inauditos esfuerzos de todos ellos no bastaban para atajar el voraz elemento, que adquirió fuerza irresistible, merced al combustible que proporcionaba la abundante maleza, seca en su mayor parte por la excesiva falta de humedad.

Afortunadamente, hoy ha caído una fuerte y constante lluvia que vino en ayuda de los incansables montañeses, lográndose extinguir el fuego, que ha debido causar bastantes pérdidas en estos montes.

Quejas del vecindario.—«Se ruega al Sr. Administrador del Mercado que ordene se eche serra en día de lluvia, pues aquello se pone intransitable por lo resbaladizo.»

El jueves era esperada en Pamplona una caja de San Sebastián conteniendo 60 kilos de merluza y una lubina, encargada expresamente para ser servida en una boda.

La caja llegó el viernes, es decir, con un día de retraso y tratándose de pescado fresco califésese los perjudicos que este atraso habrá originado.

Es verdad que en compensación de estos perjudicos algún empleado del ferrocarril aficionado a la pesca aligeró el peso de la caja comiéndose la lubina.

De modo que los de la boda se han tenido que contentar con la promesa de que otra vez se cumplirán sus deseos.

De Huarte-Araquil nos envían la siguiente nota de precios:

Trigo 3 pesetas robos; maíz 3.50 a 4; alubias 8 a 9 patatas 0.75; huevos 10 céntimos uno; vino 3 a 3.25 ptas. cántaro.

El campo se encuentra resentido por la pertinaz sequía y las heladas; los trigos sembrados últimamente no han nacido, pero parece que va a llover y todo se remediará, si cae en alguna cantidad.

Nuestro amigo don Eduardo Martínez de Ubago ha sido nombrado médico titular de la villa de Mondragon.

Reciba nuestra enhorabuena.

Como todos los años en igual día, anteayer acudió a la Catedral una multitud de fieles a recibir la Bendición Papal que dió, después de celebrar Misa Pontifical, nuestro venerable Prelado.

Hoy celebrará la Asociación de Hijas de María solemnes cultos en honor de su Excelsa Patrona la Inmaculada, y para ello ha decorado con gusto y elegancia la Iglesia de Santo Domingo.

En la misa solemne, que será a las once, expone la divina palabra el canónigo D. Baltasar Blanco.

Hoy domingo a las nueve de la mañana y en la parroquia de San Agustín celebrará la Hermandad de labradores una misa en acción de gracias al Todopoderoso, por haber obtenido el beneficio de la lluvia, tan deseada para el campo.

Por fin han llegado a esta comarca las deseadas lluvias, por cierto en cantidad que satisfarán de seguro los deseos de los labradores.

Anteayer estuvo lloviendo día y noche con mucha fuerza, y dado el aspecto de la atmósfera todo hace creer que seguirá el tiempo húmedo.

La temperatura se ha elevado bastante.

Pasado mañana se celebrarán en la Iglesia parroquial de San Juan Bautista funerales por el alma del joven D. Ciríaco Huarte, que falleció el día 3 del corriente.

Descansen en paz el alma del finado y reciba su familia nuestro pésame.

Mañana se reunirá en el Palacio provincial el Consejo administrativo de Navarra con objeto de examinar los presupuestos firmados por la Diputación para el año próximo.

Hace varios días que recibimos con retraso «El Noticiero Bilbaino», en vez de venir en el correo de la tarde llega en el de por la mañana.

También hace días que no llega a nuestras manos «El Siglo Futuro.»

Segun nuestras noticias, las lluvias han sido generales en la provincia, sobre todo en la montaña, donde la cantidad de agua caída debió ser grande, pues el río Arga viene bastante crecido.

La compañía comico-lirica que dirigen el reputado actor don Valentín García y el maestro Taberner, debutará en el teatro principal de esta capital el martes 12 del actual. Según vemos por la lista que se nos ha remitido el conjunto de la compañía nada deja que desear así como tampoco su extenso repertorio. Omittimos elogios y ara ella, porque sería repetir lo que ya ha manifestado la prensa Guipuzcoana y de Vitoria, en cuyos puntos ha cosechado múltiples ovaciones. El público de esta ciudad sabrá apreciar el mérito de los artistas y obras que se pongan en escena, pues nos consta que la empresa ha tomado a su

cargo el coliseo, no omite medios para dejar complacido al público, el cual es de esperar que responda a los sac ilicos que la misma se impone.

Queda abierto en la contaduría del teatro desde hoy domingo, un abono de 12 representaciones.

Los señores abonados a la temporada anterior se les reservarán sus localidades hasta las doce del día de mañana lunes.

Comenzando el día 15 del corriente, se van a celebrar ejercicios de misión, dirigidos por P. P. Misioneros del I. C. de Maria en Gazolaz y Astrain, segun acuerdo del Ayuntamiento de la Cendea de Cizur.

Las Conferencias de San Vicente de Paul, que tanto bien hacen a los pobres en el orden moral y el material, celebraron anteayer, las de hombres en San Saturnino y las de señoras en San Nicolás, por la mañana Comunión y por la tarde reunión reglamentaria, sirviendo esos actos para poner de manifiesto el satisfactorio estado de dichos Conferencias.

Una cabra del vecino de San Martín del Río (Teruel), D. Juan Galvez, molinero de dicho pueblo, en un solo parto ha parido seis cabritos de los cuales viven cinco. El caso es tan raro que por no haberse conocido jamás por aquella comarca otro semejante; fluyen muchas personas de los pueblos circunvecinos a convencerse por sí mismas de la verdad del suceso.

Iruña.—Concierto para mañana:

Marcha nupcial.—Mendelssohn.
Aduante y Scherzo.—Elienberg.
«Aida» fantasia (núm. 2).—Verdi.
Gran fantasía de «La Bruja».—Chapi.
«Bontons en fleus».—Ivanovicl.

Esta noche a las nueve tendrá lugar en el Círculo Mercantil e Industrial un gran concierto, bajo el siguiente programa:

«Semiramis» (sinfonía).—Rossini.
Intermedio de «Cavalleria Rusticana».—Mascagni.

«La abnclita» melodía para dos violines.—B. de Sala.

«Gloconda» (fantasia).—Ponchielli.
«Miss Helyett» (fantasia).—Tavan.
«Pomane» (wals).—Waldteufel.

Impermeables ingleses.—La casa Charles Macintosh etc. Co. Ld., establecida en Manchester en 1824, premiada con medallas de oro en cuantas exposiciones ha tomado parte, es la que ha inventado y la primera en el mundo que ha fabricado la Goma vulcanizada al vapor, consiguiendo que los tejidos impermeables no pierdan la flexibilidad, cualquiera que sea la zona a que se destinen y la temperatura a que se sujeten.

Por esta razón los impermeables Macintosh pueden recomendarse y garantizarse por reunir la condición indispensable de dar un resultado positivo.

Para tener un impermeable Macintosh legítimo fíjese en que éstos llevan en la parte interior de la espalda la marca de fábrica *El Gallo*.

De venta en los principales comercios.

LOS TRIBUNALES han condenado, recientemente, al fabricante de un cold-cream que hacia pasar su especialidad por la verdadera Crema Simon.

Miscelánea.

Notas cómicas:

—En el café:
—Vamos a ver; ¿se puede tratar con ese hombre? ¿Tiene capales?
—Que yo sepa, no más que los siete pecados.

La señora de Rodríguez guarda en un medallón un mechoncito de cabellos de su marido, recuerdo de los felices tiempos de su noviazgo. Rodríguez, que tiene la cabeza como una bola de billar, suele decir por esto:
—Los únicos cabellos que me quedan los tiene guardados mi mujer. Y ella es la única que puede tomarme el pelo.

Un caballero piadoso dice a una nodriza:
—¿Cómo con este frío tan horrible lleva usted de paseo a ese niño con las piernas desnudas?
—¿Y qué quiere usted que sepa del frío esta criatura? No tiene más que año y medio.

Pensamiento:

El amor no puede estar oculto.
Los talentos producen según el cultivo.

Charada

Es la primera una letra instrumento musical tres cuatro segunda cuarta animal y el todo de la charada nombre propio personal.
Solución a la anterior RE-BA-NA-DE-RA.



—Mozo, saque usted habas,
—No hay, caballero.
—¿Carabái! Eso es bien extraño.
—¿Por qué?
—Porque siempre ha oído decir que en todas partes cuecen habas

ESTAFETA LOCAL

EL TIEMPO
Temperatura máxima de anteayer . . . 11.4
Id. mínima de ayer 5.7
Altura barométrica a las nueve de la mañana en milímetros 713.1
Velocidad del viento durante las últimas veinticuatro horas, en kilómetros . . . 142
Dirección dominante N.

REGISTRO CIVIL
En el Juzgado municipal de esta ciudad se hizo ron ayer las siguientes inscripciones:
NACIMIENTOS.—Varones, 0; hembras, 0.
DEFUNCIONES.—Paulina Fernandez, de 5 meses, de Pamplona; José Ezquerren, de 51 años, de id.; Vicente Echarri, de 27 meses, de id.; Juan Aragón, de 50 años, de Cintrunéigo; Josefá Idzabal, de 80 años, de Roncal.

MATRIMONIOS.—Ninguno.

EN EL ALMUDÍ
Cotización oficial.
Precios medios que rigieron ayer:
Trigo a 22.10 reales robo; avena 14; cebada 13.30; habas duras 13.9; soja 13.45; maíz 13; alisco 15.20
Trigo vendido 1.9 robos y 8 almudes

MERCADO PUBLICO
En el mercado público rigieron ayer los siguientes precios:
PESCADOS DE MAR.—Merluza a 2 pesetas kilo; sardinas a 1; besugo a 1.50 y 1.75; angulas a 3 y 4; congrio a 1.50 y 2; chirlas a 1.50; chipirones a 1.50; 2.50; anchoas a 0.8; pauchos a 1.25; lubinas a 4; ostras a 1.25; peseta docena.

Pescados de río.—Barbos a 45 céntimos libra; madrillas a 20 id.
Caza.—Perdices de 4.25 y 4.50 pesetas par; conejos de Castellón 4 a 7.50 pesetas uno.
Huevos a 1.50 la docena.
Naranjas a 30 céntimos media docena.

Correspondencia

Puente.—D. A., corresponsal administrativo. Recibidas 2372 pesetas. Conforme.
Asiz.—D. C. Z., corresponsal administrativo. Recibidas 15 pesetas. Conforme.

Boletín religioso

SANTORAL

Día 10. DOMINGO.—*La Traslacion de la Santa Casa de Loreto.* La festividad de hoy puede ser motivo de abundantes reflexiones a un espíritu verdaderamente contemplativo. Primero se descubre la omnipotencia de Dios, que con solo su poder hace cuanto quiere; segundo, puede deducirse el respeto a los templos por el que el mismo Señor tuvo a su Santa Casa; y tercero, se advierte la ligereza y prontitud con que los angeles ejecutan las órdenes del Señor.

También se conmemoran hoy Santos Abundio, Euilala, Julia, Hermógenes Mercurio y Gernelo mártires; Santos Diosdado y Sindulfo obispos.

Si os halláis en la aflicción, pensad que Dios que está viendo cómo sabéis sufrir por El y conformaros a su voluntad, os está mirando con ojos de Padre.

Día 11. LUNES.—*San Dámaso.* Papa. Este glorioso español subió al Pontificado en el siglo IV, cuando cundían grandemente los errores de Prisciliano, condenados por la Iglesia. Sin embargo, se aplicó a destruirlos y lo consiguió en mucha parte. Se dedicó también a la reforma de las costumbres, y en breve tiempo tuvo el consuelo de ver que no había trabajado en vano. Por su orden hizo San Jerónimo la versión de la Vulgata, y se edificaron dos basílicas. Murió el año 384.

También se conmemoran en este día Santos Víctor, Entiquio y Trason mártires; San Sabino obispo y San Daniel confesor.

No demos ser tan curiosos que deseemos saberlo todo, pero tampoco hemos de ser negligentes en aprender lo que tiene relación con nuestra eterna salud.

CULTOS
Oficio de la 2.ª Dominica de Adviento, con rito semidoble y color morado.

En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa. A las diez misa de Desagravios. Predicará el Ilustre Sr. D. Dámaso Legaz.

A las tres vísperas, completas, rosario, maitines y laudes.
A las cinco y media rosario de los Esclavos.

En San Saturnino.—Cuarenta Horas y novenario a la Inmaculada Concepción. A las nueve, novena rezada. A las tres y media se expone la S. D. M., y a las cinco y media se hará la novena con gozos cantados por la capilla de música la Catedral.

En Santo Domingo.—Cuarenta Horas y función de las Hijas de María a la Inmaculada Concepción. A las siete y media comunión. A las once se expone la S. D. M., misa solemne en la que predicará el Ilre. Sr. D. Baltasar Blanco, Canónigo de la Catedral. Quedará manifiesto hasta las cuatro que se hará un solemne ejercicio.

En las Descalzas.—Ejercicio mensual de la V. O. Tercera del Carmen. A las siete comunión. A las tres y media de la tarde se hará el ejercicio acostumbrado, con sermón.

PARA MAÑANA.—Oficio de San Dámaso con rito doble y color blanco.

En la Catedral.—A las nueve horas menores a las nueve y cu rto misa de aniversario y a las nueve y tres cuartos misa conventual
A la tarde como ayer.

En San Saturnino.—Cuarenta Horas. De tres y media a cinco y media de la tarde. Sigue la novena.

En las Adoratrices.—A las nueve y media, misa solemne. A las seis de la tarde, novena a la Purísima Concepción, con expuesto, plática y gozos.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS
S. N. Saturnino.—Sr. Coadjutor, Mayor 42, 4.
S. N. Nicolás.—Sr. Coadjutor, San Agustín 25.
S. N. Lorenzo.—Sr. Párroco, Casa parroquial.
San Juan Bautista.—Sr. Coadjutor, Navarrrería 54, 2.
San Agustín.—Sr. Coadjutor, San Agustín 22, 4.

SERVICIO RÁPIDO

ha hablado con los periodistas sobre ese asunto, mostrándose contrariado por la actitud de las oposiciones...

De Filipinas

En el ministerio de Estado se ha recibido un telegrama de nuestro representante en Washington...

Contribuciones

Se ha prorrogado hasta el día 31 del mes corriente el plazo señalado para el pago voluntario...

Senado

La sesión ha sido muy breve, pues se ha reducido a algunas indicaciones sobre asuntos sin importancia...

Congreso

El interés político del día estaba concentrado en esta Cámara; así es que desde primera hora se hallaban presentes los diputados...

Además han acudido muchos señadores y bastante público con la esperanza de presenciar un debate muy vivo.

Ha continuado, y prosigue, la discusión del presupuesto de Marina, pronunciando fogosos discursos en contra los señores Azcárate y Romero Robledo...

Todavía no ha presentado el conde de Romanones su anunciada proposición incidental, para que sea retirado dicho presupuesto...

Se espera con interés la intervención del señor Sagasta, suponiendo que hará declaraciones que determinen su actitud...

La salud del Papa

Un telegrama de Roma participa que, no obstante estar el tiempo lluvioso, Su Santidad Leon XIII se ha levantado y ha celebrado Misa en su oratorio.

Guerra de Africa

Los telegramas recibidos hoy de Londres comunican, entre otras cosas interesantes, estas noticias de la guerra de Africa:

Los boers han colocado nuevos cañones de gran calibre en las colinas próximas a Ladysmith.

En cuanto el general Joubert pueda volver de Colenco, se dará un ataque a aquella plaza.

Ha causado impresión en Londres un despacho, según el cual, el general Methuen se halla aislado.

Los boers cortaron la línea telegráfica y la vía férrea de Graspau y después atacaron a los ingleses por la retaguardia.

Han llegado tropas de refuerzo a Dundee.

En el ministerio de la Guerra se ha facilitado a los periódicos la noticia de que Kalaskee tiene en frente por una parte 800 boers...

Otro telegrama dice que el general Methuen destacó una escuadrilla; que fueron heridos dos soldados de ella...

Telegramas de Berlín hablan de algunos pequeños encuentros en distintos puntos.

Gastos de enseñanza

Suscrita por los señores Barrio y Mir y marqués del Vadillo y otros diputados que son catadráticos, ha sido presentada al Congreso una proposición en que se pide no se rebaje la consignación para material científico...

Bolsa de Madrid

Table with columns for 'COTIZACIÓN OFICIAL COMPARADA', 'Día 7', 'Día 9'. Rows include 'Deuda perpetua', 'Obligaciones de Aduanas', 'Obligaciones de Cuba', etc.

SEGUNDA CONFERENCIA

Madrid 9 (11 noche). Asunto de Pamplona. La comisión del Ayuntamiento de Pamplona...

Pamplona, que se halla en esta capital, acompañada de varios representantes de esa provincia en Cortes...

El asunto del día

Ha sido, como Vd. sabe, el debate habido en el Congreso acerca del presupuesto de Marina. Lo ocurrido, después de lo comunicado esta tarde, es en resumen lo siguiente:

EL SEÑOR AUÑÓN

Este exministro, después de lamentar que se discuta la organización del presupuesto y de la armada, ha defendido su gestión, como ministro de Marina...

PROPOSICIONES

El conde de Romanones ha presentado la proposición de que se releve el presupuesto, para reformarlo.

Al mismo tiempo el señor Prieto y Caules ha presentado otra proposición en que se pide la retirada del mismo presupuesto, hasta que se hayan discutido los de Guerra y Fomento...

ROMANONES

Apoyando su proposición, ha dicho el conde de Romanones que no tiene objeto político, pues lo que se desea es la reforma del presupuesto en cuestión...

Ha añadido que el ministro y la Marina están enfermos y que ésta no puede ser reorganizada como conviene...

Llamado al orden por el presidente, señor García Alix, el orador ha dicho que respeta como corresponde al señor Gomez Imaz, pero que está incapacitado para ser ministro desde que dió pruebas de no saber cuanto gente había en los barcos.

GOMEZ IMAZ

El ministro ha rechazado las palabras del conde de Romanones que le atribuyen ignorancia sobre las cosas de Marina...

SILVELA

Después de haber intervenido otros, el señor Silvela ha censurado las frases agresivas del conde de Romanones...

El presupuesto actual, ha dicho, es el mismo que presentaron los liberales, pero mejorado.

Se camina rápidamente a la reorganización de la Marina, pero todos los sacrificios tienen su límite...

Ha manifestado extrañeza de que combatan el presupuesto hombres que han pasado por el banco azul y han apoyado presupuestos semejantes...

VARIOS

El conde de Romanones ha insistido en su proposición, añadiendo que le extraña la indignación que han causado sus palabras...

El señor Azcárate ha hablado enérgicamente contra el presupuesto, y después han tomado parte en el debate otros señores.

MORET

El señor Moret, después de combatir el presupuesto, ha preguntado al Gobierno qué alcance tienen las enmiendas que está dispuesto a admitir...

Ha censurado al señor Silvela por convertir el asunto en cuestión política y ha dicho que, de seguir en ese empeño, vencerá por la fuerza de la mayoría...

SIGUE EL DEBATE

El señor Maura ha repetido manifestaciones que ya hizo. El señor Romero ha pedido que se retire el presupuesto, para rehacerlo en tres meses.

El señor Azcárate ha pedido que se retire solo durante la discusión de los presupuestos de Guerra y Fomento.

El señor Canalejas ha dicho que no puede fiarse de promesas del Gobierno porque no las cumple.

FINAL

Los ánimos estaban ya excitados, cuando el señor Romero ha advertido que había trascendido el tiempo...

Balance del Banco

El oro sigue igual que en el anterior.

Han disminuido: la plata en 31.301 pesetas y los billetes en 1.365.300. Las cuentas corrientes han tenido aumento de 6.958.949.

Guerra de Africa

En Londres aumenta el pesimismo por la cuestión del Transvaal.

Aparte de que es crítica la situación de los generales Methuen y Kattre, la insurrección de los africanos aumenta.

Estos pelean en guerrillas, dificultando las operaciones. En Stromberg hay 1.500 rebeldes; en Dorolrech 300, y en otros puntos muchos más.

Telegramas y Telefonemas

Nuestro Prelado

A las doce ha llegado a este pueblo el señor Obispo de la diócesis. Ha comido en la fonda de Marcelino y se ha despedido para Sevilla.

Ultima hora

Cabildeos

Dícese que Moret ha conferenciado con Villaverde y que éste ha conferenciado después con Paraiso.

Relacionanse estas conferencias con la anunciada prórroga para pago voluntario del segundo trimestre de la contribución.

Del Sur de Africa

Telegrafian de Londres que la cañonera "Partridge", que vigilaba en aguas del Cabo ha apresado al vapor inglés "Machoda", que conducía al Transvaal 17.000 sacos de harina.

Anteojos Roca

Precisión, los verdaderos que conservan y mejoran la vista por tener su foco visual en todo el campo de su superficie y reconocido y aprobados por los más afamados oculistas.

Los vende J. Dubosc, Optico, Arenal, 19 y 21, Madrid y Magdalena, 16, Oviedo, como garantía doy mis cristales a prueba...

Academia dental

EN VITORIA Estación, número 2. Para los aspirantes a Cirujanos-Dentistas bajo la dirección del Profesor D. Andrés Roja.

Vapores-correos

para Montevideo y Buenos Aires. Con salidas de los puertos de Pasajes, Barcelona y Burdeos. Para cargas, comisiones y giros dirigirse a Domingo Apezteguia plaza del Castillo, 33, 2. Pamplona.

Las personas

á quienes convenga contratar préstamos con el Banco Hipotecario de España pueden dirigirse, con sello, á don J. Lazcano, Zapatero, 43, 3.º Pamplona, quien tramitará las peticiones que se hagan.

Tarjetas

de visita grabadas en litografía, participación de enlace, de nacimientos y comerciales: ETIQUETAS para vinos y licores, estampas religiosas y escapularios. 33-ESTAFETA-33. Litografía de Blazquez.

S. Saturnino 7 y pasaje

Sastrería Modelo BALBÁS. -18

Nodriza

Se necesita una para criar en casa de los padres del niño. Informarán, Rochapea, 14, fabrica de curtidos. 5-5 p

Guerra al frio

Carbón vegetal en clase superior; leña de encina, haya y roble. Cok entrefuente, grueso y picado. Esta casa no altera los precios en todo el invierno. Diríjase los pedidos á la calle SAN NICOLAS 7, almacén. Francisco Roig 30-19 p

Pa-

ra comprar figuras de Nacimientos de barro cocido, dirigirse á la fábrica LA TOSCANA Calle Mayor número 79, Pamplona. Regalo de participaciones en la Lotaría Nacional de Navidad, á todos los compradores. Rebaja de precios al por mayor.

Almacenes de Loza, cristal, porcelana, azulejos y artículos para la decoración de habitaciones.

Almacenes de Loza, cristal, porcelana, azulejos y artículos para la decoración de habitaciones. 30-2

Vinos

COMO LOS DEL SIGLO XVIII. En el nuevo almacén de Antonio Dominguez de Vidaurreta, calle de Santo Domingo núm. 19 encontrarán un gran surtido de vinos añejos y licores de todas clases...

Nodriza

Para casa de los padres de la criatura se desea en la Fonda Sanjuan, Estella. 3-1

Ostras

MARENNES Y BOO. Ultramarinos de Hijos de M. Mina, Valencia, 34.

Barbero

En la barbería de Benito Moratel hace falta uno que sepa su obligación. 5-1

Tapicería

Gran surtido en sillerías, gabinetes y camas de nogal para matrimonios. Precios económicos. 1-Estafeta-1. 6-1

Venta de 211 encinos

El Concejo de Atondo pone en pública subasta 211 encinos divididos en dos lotes; la subasta se celebrará el día 24 del corriente á las once de su mañana. Atondo 9 de Diciembre de 1899. -El Alcalde, Miguel Ibero. 5-1 p

La Ilustración Española y AMERICANA

«LA MODA ELEGANTE» Se admiten suscripciones á estos dos periódicos en casa de sus corresponsales en Navarra: Hijos de Montorio, Contintucion, 32, Pamplona. A los señores suscriptores por un año al primero, se le regala el magadico Almanaque-album de La Ilustración; y á los que se suscriban á los dos, además del Almanaque se les hace un 25 por 100 de rebaja en el importe de La Moda. Preciosísimos calendarios americanos. x 15-1 p

Diligencias

de Pamplona á Estella de Jaen y Compañía Esta Empresa participa al público que desde el día de hoy el precio del asiento de Pamplona á Estella y vice-versa será 250 pesetas. 5-2

Imp. de EL ECO DE NAVARRA.

Advertisement for Gertrudis Goñi y Blanco. Includes text: 'LA NINA GERTRUDIS GOÑI Y BLANCO HA SUBIDO AL CIELO à las 7 de la mañana del día 8 del corriente á los 22 meses de edad'.

Advertisement for Don Ciriaco Huarte y Senosiain. Includes text: 'Don Ciriaco Huarte y Senosiain HA FALLECIDO EL DIA 8 DEL CORRIENTE A LOS 19 AÑOS DE EDAD'.

Advertisement for Doña Cecilia Dublan y Eliceche. Includes text: 'DOÑA CECILIA DUBLAN Y ELICECHE FALLECIO EN PAMPLONA EL DIA 8 DE DICIEMBRE DE 1898'.

Advertisement for D. Domingo Alsua Eñarra. Includes text: 'D. DOMINGO ALSUA EÑARRA FALLECIO EL DIA 10 DE DICIEMBRE DE 1894'.

Abonos minerales.

EL PROGRESO AGRICULTURAL

Dirección: Muro de las Escuelas, 13 LOGROÑO

UNA CURACION

QUE SE PRESTA A REFLEXIONES
El 19 de febrero de 1897 recibia un farmacéutico de París la carta siguiente: «Hace unos cuantos años que cogí un enfriamiento a consecuencia del cual se me presentó un fuerte constipado que descurdí por entonces y degeneró en un catarro de la peor especie. Hoy me encuentro afectado de una bronquitis espantosa, no puedo respirar con holgura y experimento una gran opresión. Tengo el estómago lleno de fleugas, no puedo dormir y no

tengo libre un solo momento el pecho. Por las mañanas toso y gargajeo por espacio de dos horas hasta que las fleugas se desprenden, pero, sobre todo cuando más sufro es en el invierno. Esto me produce deseos de vomitar pero no llego a conseguirlo. He ensayado muchos remedios, tisanas, jarabes, sin lograr alivio con nada. El médico me ha dicho que me vuelvo asmático. No tengo apetito ni gusto parada. En el periódico que ordinariamente leo he visto el relato de las curaciones obtenidas con el Alquitrán de esa casa en circunstancias parecidas a las en que yo me encuentro. Ruégole me envíe un frasco de verdadero Alquitrán

Guyot. Espero que me ha de aliviar. Firmado: Francisco Martínez, plaza Mayor, Avila (España).
Después de haber ensayado el verdadero Alquitrán Guyot, el señor Martínez escribió de nuevo lo que sigue: 31 de mayo de 1897: Mi muy estimado señor Guyot: «He hecho uso del frasco que V. me ha enviado tomándolo a todas las comidas, tal como está prescrito, ó sea una cucharada de alquitrán, como las de café, por cada vaso de líquido. Ya desde este primer frasco encontré una mejoría notable en mi salud. Arroja ya más fácilmente las fleugas que me obstruían el estómago, se me presentó algún apetito y pude dormir algunas horas sin

encontrarme molestado en la respiración. Continué usando el Alquitrán Guyot y después de tres frascos desaparecieron los accesos de tos que me consumían. Ahora tengo buen apetito. Ya no arrojo fleugas y he recobrado las fuerzas completamente.»
«Le agradezco en extremo haber inventado el Alquitrán Guyot y crea que yo no puedo sino recomendar el remedio de V. a todas las personas que sufren de bronquitis y catarros como el que yo tenía.» Firmado: Francisco Martínez.
El uso del Alquitrán Guyot a todas las comidas, a la dosis indicada en la carta que dejamos re-

producida, basta, en efecto, para curar en poco tiempo el catarro más rebelde y la bronquitis más antigua. Algunas veces hasta se consigue dominar y aun curar la tisis por d-clarada que esté; pues el Alquitrán detiene la descomposición de los tubérculos del pulmón matando los malos microbios que son la causa de esta descomposición. — Esto es sencillo y exacto. El menor constipado puede degenerar en bronquitis si se le abandona. Por eso no se insistirá nunca demasiado al recomendar a los enfermos que traten de conjurar el mal desde el principio usando el Alquitrán Guyot que todos los farmacéuticos expenden.

COGNAC JEREZANO

Gonzalez, Byass y C.
MARCAS UNA COPA, DOS COPAS, TRES COPAS Y EXTRA
Unico depositario en las provincias de Guipúzcoa, Alava y Navarra D. JUAN BAUTISTA AMILL, fabricante de aguardientes y licores finos.
SAN SEBASTIAN 45-1 (a)

ELIXIR ESTOMACAL

de SAIZ DE CARLOS
CURACION segura del 98 por 100 de los enfermos crónicos del estómago é intestinos, aunque lleven 25 años de sufrimientos y no hayan encontrado alivio con los demás tratamientos. CURA el dolor de estómago, los vómitos, ardores, acedias, estreñimiento, diarreas, úlcera del estómago, dispepsias y catarros intestinales. Cura el mareo de mar. Ayuda a las digestiones, abre el apetito y tonifica. — MADRID, Serrano, 30, Farmacia, y principales de España y América.

REGALO

del «Instituto de Arte Moderno», a los lectores de El Eco de Navarra
Lo constituye la magnífica oleografía de un cuadro de Luis Graner, donde campean las más brillantes dotes del genial pintor para los grandiosos efectos de la luz artificial.

LA PANTALLA ROJA

Se titula este prodigioso lienzo que puede considerarse como la suma de cuanto mejor ha producido este artista en materia de nocturnos espectáculos aumbrados por sorprendente luz. Cinco populares tipos de jugador de brisca, pintorescamente agrupados alrededor de una mesa, tomando parte en la partida unos, curiosamente los restantes las peripecias del juego y aumbrados todos por los fantásticos rayos de un quinqué con Pantalla Roja forman el interesante asunto de tan celebrada pintura no menos valiosa por la expresión y el carácter de las figuras que por el maravilloso efecto de luz con que aparecen vivamente iluminados. La admirable reproducción en colores de

LA PANTALLA ROJA

mide, como su celebrado «pendant» Los Bebedores, 60 centímetros de alto por 90 de ancho, y aunque su valor intrínseco es el de 25 pesetas cada ejemplar, se facilitará en la Administración de EL ECO DE NAVARRA por solo Cinco pesetas



VINO NOURRY

A la voz
Depurativo y Fortificante.
Por su sabor agradable y su eficacia en los casos de DEBILIDAD ANEMIA LINFATISMO y ENFERMEDADES del PECHO
Sustituye con ventaja a las Emulsiones y al Aceite de Hígado de Bacalao.
CLIN y COMAR - PARIS
EN TODAS LAS FARMACIAS

VERDADEROS GRANOS DE SALUD DE D. FRANCK
Purgativos, Depurativos y Antisépticos
ESTREÑIMIENTO
y sus consecuencias: JAQUECA - MALESTAR - PESADEZ GASTRICA CONGESTIONES - ENFERMEDADES INFECCIOSAS
Expíese el Rótulo adjunto en 4 Colores.
París, Rue LeBOY, 31, Rue des Petits-Champs, 31, y todas Farmacias.

VIDES AMERICANAS

Propietario: Agricultor, — MARCIAL OMBRÁS — Figueras (Gerona)
180.000 pies de 5 a 10 años que producen anualmente: DIEZ MILLONES DE ESTACAS — DOS MILLONES DE BARBADOS
No comprar nada sin visitar mis criaderos que son los más antiguos é importantes de España. — PRECIOS REDUCIDOS. 48 g

Campos Eliseos de Lerida

Director-proprietario: D. FRANCISCO VIDAL Y CODINA
Cultivos en grande escala para la exportación
ARBOLES FRUTALES de todas clases, los más superiores y nuevos que en España se conocen. — ARBOLES MADERABLES de paseo y alorno. — PLANTAS DE ARDINERIA. — Todo cultivado con esmero y á precios sumamente económicos.
VIDES AMERICANAS
Grandes existencias de estacas, barbados é ingertos de las especies y variedades más acreditadas por su resistencia á la filoxera y á la clorosis.
Con las plantas que esta casa ofrece, puede verificarse la reconstitución con todas las seguridades de éxito en cualquiera de los terrenos y zonas donde la vid luropea se cultiva. — SEMILLAS de todas clases de flores, hortalizas y torrajeras, de absoluta confianza.
CEREALES DE GRAN RENDIMIENTO
TRIGO RIETTI. — AVENA DE HUNGRIA. — Precios por correspondencia.
Se enviarán los Catálogos especiales de precios corrientes de este año, gratis por el correo. 48-45 2 p s

CHOCOLATES Y CAPES

COMPANIA COLONIAL
TAPIOCAS Y THEES
88 recompensas industriales
Depósito general, calle Mayor, números 18 y 20 — MADRID



CASCARINE LEPRINCE
Estreñimiento tenaz, Atonía del Intestino, Almorranas, Vahidos, Núsans, Enfermedades del Hgado, Embarazo de Estómago, Dolores de Cabeza, Estreñimiento durante la Preñez y la Lactancia
VIASE GRATIS una CAJA de ENSAYO á toda persona que envíe un billete al agente en España: A. ROS PUJATÓ — BARCELONA
Conviene á todas edades y temperamentos

UNIMENTO FORMIGUERA
EL MEJOR RESOLUTIVO Y EPISPÁSTICO.
NO DESTRUYE EL PELO NI DEJA MARCAS EN EL ANIMAL
Numerosos veterinarios españoles han certificado los sorprendentes resultados que se obtienen con el empleo del UNIMENTO FORMIGUERA, aun en los casos de vejigas, tumores fríos, reumatismos, pulmonías, etc., asegurando todos ellos que supera á los conocidos hasta hoy, y aun al castoreo actual, por la seguridad y energía de su acción.
Se vende en las principales farmacias
AL POR MAYOR:
Farmacia Española
BARCELONA
Se envían frascos por correo, á los que remitan su importe de 9 pesetas en un sello de correo.

REUMÁTICOS GOTOSOS
TRATADO DE CURARLOS CON LA LEGÍTIMA
PISTOLA PLANCHE
Dos Siglos de Exito.
No contiene ni Opioides, ni sustancias venenosas.
— cura —
la Gota, el Reumatismo, el Artrismo, el Diabetes, las Enfermedades del Hígado y de la Biliarriones, etc.
La Marca de Fábrica.
Tratamiento por un Año 33 Ptas.
Por seis Meses 18 Ptas.
Franco de porte.
Célebres pilóloras para la completa y segura curación de la Impotencia, Debilidad, Espermatoforia y Esterilidad.

TONICO-GENITALES DEL DOCTOR MORALES
Célebres pilóloras para la completa y segura curación de la Impotencia, Debilidad, Espermatoforia y Esterilidad.
Cuentan 30 años de exito y son el asombro de los enfermos que las emplean. Precio: 3 reales botitas á 50 reales caja. Y se admiten por correo á todas partes. — Dr. Morales, Carreras, 40, P.º de Madrid.
En Pamplona, farmacia de J. Valenciano.

SERVICIOS de la Compañía Trasatlántica de Barcelona
A partir del presente mes de Diciembre quedarán organizados en la siguiente forma:
Dos expediciones mensuales á Cuba y Méjico, una del Norte y otra del Mediterráneo.
Una expedición mensual á Centro América.
Una expedición mensual al Rio de la Plata.
Una expedición mensual al Brasil con prolongación al Pacífico.
Trece expediciones anuales á Filipinas.
Una expedición mensual á Canarias.
Seis expediciones anuales á Fernando Pón.
136 expediciones anuales entre Cádiz y Tanger con prolongación á Algeciras y Gibraltar.
Las fechas y escalas se anunciarán oportunamente.
Para más informes, acédase á los Agentes de la Compañía.
En Pamplona al Agente Ricardo Samaniego plaza del Castillo número 12, y en Tafalla al Sub-agente José Rech.
Regaliz Pectoral L.B.
La Superioridad de esta pasta, sobre las otras pastillas, ha sido reconocida por todos los que han hecho uso de ella.
PRECIO DE LA CAJA: 3 REALES. EN TAFALLA: 2 REALES.
Debe pedirse á la Marca L. B. en rojo, en la Fábrica en Bayona, L. B.

PILDORAS Y JARABE de BLANCARD
con Ioduro de Hierro inalterable
CONTRA
la Anemia, la Pobreza de la Sangre, la Oplacion, la Clorosis, etc.
Embalse el Producto verdadero con la firma BLANCARD y las señas 40, Rue Bonaparte, en París.
Precio: PILDORAS, 4 fr. y 2 fr. 25; JARABE, 3 fr.

NO MAS VELLO
POLVOS COSMÉTICOS de FRANCH
DEPILATORIO
NO IRRITA EL OJITO
QUITTA
EL VELLO Y EL PELO
MATA LA RAIZ
PRECIO 250 Ptas. BOTAS
EN TODAS LAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS
BORRELL Hnos., Asalto, 52, Barcelona
SE REMITEN POR CORREO CERTIFICADO ASTRIBUADO 5 Ptas.

LA CATALANA
SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA
Capital y reservas: 50.000.000
Director gerente: D. Fernando de Delás, exdiputado á Cortes, Abogado y Propietario
Siniestros pagados hasta 31 de Diciembre de 1896:
4.413 valor en pesetas 5.803.413'41
4.413 valor en pesetas 5.803.413'41
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896 550.741.513'66
Esta gran compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excm. Diputación de Navarra además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Hospitales, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente el seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.
La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5 principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo, núm. 36, 3.º donde se admiten seguros á prima fija. — El comisionado principal Sebastian Gancaena y Epizquiza.

Coqueluche catarros, bronquitis leves, grippe, influenza
JARABE SERAFON
DE GUAYACOL Y CROMOFORMO
Calma la tos y disminuye la expectoración
PODEROSO medicamento contra la COQUELUCHE de los niños.
No contiene morfina, alcaloides, y puede administrarse á los niños sin peligro alguno.

PARA ENFERMEDADES URINARIAS
SANDALO PIZA
MIL PESETAS al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de París 1889. Veintidós años de éxito creciente. Únicamente aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca: varias corporaciones científicas y reconocidos prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. Frasco 14 reales. — Farmacia del doctor Pizá, Plaza del Píno, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor. — Descartada de imitaciones.